



# 石神井中だより

練馬区立石神井中学校

校長 櫻井 弘

令和4年2月7日

第10号

## 『This is Me』

校長 櫻井 弘

2月になり、3年生は自己実現に向け全力を尽くし取り組んでいると思います。また、1・2年生も1年間のまとめを意識してきていると思います。その過程で心に「今までやってきたことが正しかったのか」、「間違いなかったのか」、「周りはどう思っているのか」、「自分はどう思われているのか」など不安が浮かんでしまうことはないでしょうか。「自分に自信をもつ」ことや「自分のやってきたことを信じる」ことがとても大切なのはわかっていると思いますが、どうしても心の弱さが顔をのぞかせてしまいうつむきそうになってしまう時には、何か自分の芯となるものが欲しいものです。そこで「This is Me」を紹介します。これは、「The Greatest Showman (グレイテスト・ショーマン)」という映画の挿入歌で、映画を通して伝えたい強いメッセージが込められている歌です。この歌の一部を英語とその和訳で紹介します。

I'm not a stranger to the dark  
Hide away, they say  
'Cause we don't want your broken parts  
I've learned to be ashamed of all my scars  
Run away, they say  
No one will love you as you are  
But I won't let them break me down to dust

私は暗闇には慣れているわ  
隠れてろ、人々は言うの  
私の壊れた部品はいらないって  
私は自分の欠点を恥じてきたわ  
どっか行け、人々は言うの  
誰もありのままのお前のことなんか愛さないよ  
でも私は誰にもゴミ扱いさせないわ  
だって居場所がある事を知っているもの  
私たちが輝ける場所を  
鋭い言葉が私を切り裂こうとしても  
洪水を起こして、溺れさせてやる  
私は勇敢よ、私は傷つけられた者  
これが私のあるべき姿なの、これが私よ

I know that there's a place for us

だって居場所がある事を知っているもの

For we are glorious

私たちが輝ける場所を

When the sharpest words wanna cut me down

鋭い言葉が私を切り裂こうとしても

I'm gonna send a flood, gonna drown them out

洪水を起こして、溺れさせてやる

I am brave, I am bruised

私は勇敢よ、私は傷つけられた者

I am who I'm meant to be, this is me

これが私のあるべき姿なの、これが私よ

I組は、この曲にダンスと英語のスピーチを付け、11月に行われた八校合同文化発表会(練馬文化センター大ホール)に出演し素晴らしい発表をしてきました。とても感動的なステージでした。

皆さん、今後もいろいろなことがあるともいますが「This is Me」です。

## 安全のために考えよう

毎日を充実した一日とするためには、「安全」であることが大前提となります。安全にも種類がありそれぞれに備えが必要です。その種類には「生活安全(日々の生活の中で気を付けること)」「交通安全(車・自転車・交通ルールなどを守ること)」「災害安全(地震・火災・異常気象への備え)」があります。

今月はぜひ「生活安全」について考え、家の人とルールを作り、家族みんなが安全の意識をもちましょう。すでに「我が家のルール」がある人は、それが守られているか確認してみてください。そして、改善が必要な場合には家族で話し合ってみてください。その中で、自慢の(とても大切な)ルールがあれば学校にも紹介してください。また、日本では日々の安全があたり前ですが、世界から見るととても恵まれている状況だと感じます。誰もが安全に過ごすことができるように、社会のためにできることを考えるのもいいと思います。